

An die Mitglieder des
AGV Arbeitgeber-Verband
des Rheintals

Heerbrugg, 20. März 2006
011/2006 B/br

**Studie „St. Galler Rheintal – der Vergleich“
nun auch in englischer Sprache**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die von uns im letzten November vorgestellte Studie, in welcher das St. Galler Rheintal mit den Regionen in der EU verglichen wurde, hat ein breites Echo gefunden, wurde darin doch bestätigt, dass wir zu den Top Regionen Europas zählen.

Wenn die Frage zur Beurteilung steht, ob das Rheintal ein attraktiver Standort sei (sei es für eine Neuansiedelung oder sei es zur Rekrutierung von Kadermitarbeitenden), dann ist diese Studie ein geeignetes Tool für die Überzeugungsarbeit.

Der Vorstand des AGV hat auf Anregung einzelner Mitglieder hin deshalb zu Beginn dieses Jahres den Entscheid gefasst, die Studie auch in die englische Sprache übersetzen zu lassen.

Frau Karin Jansen, Oberriet, die diplomierte Dolmetscherin ist, hat sich bereit erklärt, die Übersetzung vorzunehmen. Die Arbeit war anspruchsvoll und aufwendig. Wir danken ihr dafür bestens. Sie finden die Übersetzung auf www.agv-rheintal.ch unter der Rubrik Projekte.

Die Kosten der Übersetzung wurden freundlicherweise übernommen von unserem ehemaligen Vorstandsmitglied Leo Jansen und der Firma Oertli Instrumente AG, Berneck, was wir gerne verdanken.

Es freut uns, wenn Sie Gelegenheit finden, auch die englische Version dieser Studie zu sichten und zu nutzen.

Mit freundlichen Grüssen

ARBEITGEBER-VERBAND DES RHEINTALS

P. Bürki, Sekretär